



Special Announcement	Annonce Spéciale
<p>The CBSA Retirees' Association and the Canada Border Services Agency Employee Assistance Program (EAP) are extremely pleased to announce a new partnership initiative that increases CBSA Retiree's access to valuable health and wellness tools and resources post retirement.</p>	<p>L'Association des retraités de l'ASFC et le Programme d'aide aux employés (PAE) de l'Agence des services frontaliers du Canada sont extrêmement heureux d'annoncer une nouvelle initiative de partenariat qui augmente l'accès des retraités de l'ASFC à de précieux outils et ressources en matière de santé et de bien-être après la retraite.</p>
<p>The CBSA, in honouring its commitment to provide a continuum of community and support for employees as they transition into and enjoy retirement, has shared with its retirees through the CBSA RA members website the same LifeWorks Heartbeat Newsletter resources and products that are available to its employees.</p>	<p>L'ASFC, en honorant son engagement d'offrir un continuum de communauté et de soutien aux employés alors qu'ils font la transition vers la retraite et qu'ils en profitent, a partagé avec ses retraités par le biais du site Web des membres de l'AR de l'ASFC les mêmes ressources et produits du bulletin d'information LifeWorks Heartbeat qui sont à la disposition de ses employés.</p>
<p>Transition to retirement can be difficult for some as they experience anxiety, aging, health issues, identity disruption, and a lack of a social network/relationships.</p>	<p>La transition vers la retraite peut être difficile pour certains, car ils éprouvent de l'anxiété, du vieillissement, des problèmes de santé, des perturbations d'identité et l'absence de réseau social ou de relations.</p>
<p>The Lifeworks Heartbeat Newsletter provides CBSA RA members with access to resources across the entire wellbeing spectrum (mental, physical, financial, and social). These Newsletters can be accessed by RA member through the MEMBERS ONLY portion of the webpage. (cbsaretirees.ca).</p>	<p>Le bulletin d'information Lifeworks Heartbeat offre aux membres de l'AR de l'ASFC un accès à des ressources dans l'ensemble du spectre du bien-être (mental, physique, financier et social). Ces bulletins peuvent être consultés par les membres de l'AR via la partie MEMBRES UNIQUEMENT de la page Web. (cbsaretirees.ca).</p>
<p>Accessibility of this health and wellness information by the EAP service is positive proof of the CBSA RA and the CBSA's collective commitment to a continuum of care and wellness.</p>	<p>L'accessibilité de ces renseignements sur la santé et le bien-être par le service du PAE est une preuve positive de l'AR de l'ASFC et de l'engagement collectif de l'ASFC à l'égard d'un continuum de soins et de bien-être.</p>
Signed CBSA Executive / CBSA EAP	Signé cadre de l'ASFC / PAE de l'ASFC